

Considérant que le Centre belge d'Information pharmacothérapeutique est une association agréée satisfaisant aux conditions fixées par la loi du 25 mars 1964 susmentionnée et par l'arrêté royal du 11 mai 1973 précités;

Vu l'arrêté royal n° 5 du 18 avril 1967 relatif au contrôle de l'octroi et de l'emploi des subsides;

Vu la délégation donnée à l'Inspection des Finances le 4 juin 1982 par le Ministre du Budget, du Plan et de la Politique scientifique;

Vu l'avis favorable de l'Inspection de Finances, donné le 19 mai 1999;

Sur la proposition de Notre Ministre chargé de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Une subvention de 40 000 000 BEF (quarante millions de francs) à imputer à charge de l'article 54.23.33.26 du budget du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement pour l'année budgétaire 1999 est allouée à l'association sans but lucratif « Centre belge d'Information Pharmacothérapeutique » à Gent (C.C.P. 000-0285422-48).

**Art. 2.** La liquidation de cette subvention s'effectuera de la façon suivante :

— 10 000 000 BEF au 1<sup>er</sup> juin 1999;

— 10 000 000 BEF au 1<sup>er</sup> septembre 1999;

— 20 000 000 BEF maximum, soit le solde, au pro rata des pièces justificatives et reconnues exactes relatives à des dépenses effectuées par l'association visée à l'article 1<sup>er</sup> et après approbation de l'état des recettes et dépenses et du rapport d'activité de l'année 1999, par l'Inspection générale de la Pharmacie et moyennant avis favorable de l'Inspection des Finances.

Ce montant sera majoré de 6 000 000 BEF à considérer comme une avance récupérable sous réserve d'un rapport approuvé par le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions d'où il apparaît que les nouveaux projets doivent être poursuivis conformément aux objectifs précisés dans les protocoles d'accord des 16 juin 1998 et 29 juillet 1998.

**Art. 3.** Notre Ministre chargé de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 juin 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre chargé de la Santé publique,  
L. VAN DEN BOSSCHE

Overwegende dat het Belgisch Centrum voor Farmacotherapeutische Informatie een erkende vereniging is die beantwoordt aan de voorwaarden vastgelegd door hogergenoemde wet van 25 maart 1964 en koninklijk besluit van 11 mei 1973;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 5 van 18 april 1967 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van de toelagen;

Gelet op de delegatie die op 4 juni 1982 aan de Inspectie van Financiën, door de Minister van Begroting, Wetenschapsbeleid en het Plan werd gegeven;

Gelet op het gunstig advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 19 mei 1999;

Op de voordracht van Onze Minister belast met Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Een toelage van 40 000 000 BEF (veertig miljoen frank) ten laste van artikel 54.23.33.26 van de begroting van het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu voor het begrotingsjaar 1999 wordt verleend aan de vereniging zonder winst oogmerk « Belgisch Centrum voor Farmacotherapeutische Informatie » te Gent (prk. 000-0285422-48).

**Art. 2.** De vereffening van deze toelage zal op volgende wijze geschieden :

— 10 000 000 BEF op 1 juni 1999;

— 10 000 000 BEF op 1 september 1999;

— 20 000 000 BEF maximum, hetzij het saldo, naargelang de echt bevonden verantwoordingsstukken betreffende uitgaven verricht door de in artikel 1 bedoelde vereniging en na goedkeuring van de staat van inkomsten en uitgaven en van het activiteitenverslag betreffende 1999, door de Algemene Farmaceutische Inspectie en na gunstig advies van de Inspectie van Financiën.

Dit bedrag zal verhoogd worden met 6 000 000 BEF die te beshouwen is als een terugvorderbaar voorschot onder voorbehoud van een door de Minister die de Volksgezondheid in zijn bevoegdheid heeft, goedgekeurd verslag waaruit blijkt dat de nieuwe ontwerpen moeten voortgezet worden volgens de vastgelegde objectieven zoals verduidelijkt in de protocollen van een overeenkomst van 16 juni 1998 en 29 juli 1998.

**Art. 3.** Onze Minister belast met Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 juni 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister belast met Volksgezondheid,  
L. VAN DEN BOSSCHE

F. 1999 — 4092

[99/22810]

**8 JUILLET 1999.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 10 août 1998 instituant les Commissions d'Aide médicale urgente

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 8 juillet 1964 relative à l'aide médicale urgente, notamment l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 3, remplacé par la loi du 22 février 1998;

Vu l'arrêté royal du 10 août 1998 instituant les Commissions d'Aide médicale urgente;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances du 29 mars 1999;

Vu la délibération du Conseil des Ministres le 1<sup>er</sup> avril 1999 sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 8 juin 1999, en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

N. 1999 — 4092

[99/22810]

**8 JULI 1999.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 augustus 1998 tot oprichting van de Commissies voor Dringende Geneeskundige Hulpverlening

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende geneeskundige hulpverlening, inzonderheid op artikel 1, derde lid, vervangen bij de wet van 22 februari 1998;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 augustus 1998 tot oprichting van de Commissies voor Dringende Geneeskundige Hulpverlening;

Gelet op het Advies van de Inspecteur van Financiën van 29 maart 1999;

Gelet op het besluit van de Ministerraad van 1 april 1999 over het verzoek om advies door de Raad van State binnen een termijn van een maand;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 8 juni 1999, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur, chargé de la Santé publique, et de Notre Ministre des Pensions, de la Sécurité, de l'Intégration sociale et de l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 4 de l'arrêté royal du 10 août 1998 instituant les Commissions d'Aide médicale urgente, sont apportées les modifications suivantes :

1° il est inséré un 6°*bis*, rédigé comme suit :

« 6°*bis* concrétiser et formaliser, entre le système d'appel unifié, tous les hôpitaux disposant d'un service d'urgences et tous les services de garde, fonctionnant dans le ressort de la Commission, le protocole, visé à l'article 7, alinéa 4, 1° et 2°, de l'arrêté royal du 2 avril 1965 précité, en y mentionnant les moyens thérapeutiques et diagnostiques spécifiques nécessaires, les hôpitaux de destination, les pathologies spécifiques pour lesquelles la tenue d'un dossier médical peut être déterminante pour l'indication de l'hôpital de destination, de même que l'application éventuelle de l'article 7, alinéa 6, du même arrêté; »;

2° il est ajouté un alinéa 2, rédigé comme suit :

« Pour la conclusion des protocoles visés aux 6° et 6°*bis*, de l'alinéa 1<sup>er</sup>, un représentant de chaque hôpital avec un service des urgences, visé à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 3°, membre d'une Commission au ressort limitrophe, est invité, pour autant que les hôpitaux visés répondent à la notion « hôpital le plus proche avec un service des urgences » par rapport à un endroit quelconque dans le ressort de la Commission et pour autant que les hôpitaux visés sollicitent cette participation. ».

**Art. 2.** A l'article 5, § 3, du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « visées à l'article 4, 5°, et 6° », sont remplacés par les mots « visées à l'article 4, alinéa 1<sup>er</sup>, 5° et 6° »;

2° à l'alinéa 2, les mots « visées à l'article 4, 5°, ou 6° », sont remplacés par les mots « visées à l'article 4, alinéa 1<sup>er</sup>, 5° ou 6° »;

3° à l'alinéa 4, les mots « visée à l'article 4, 5°, c) » sont remplacés par les mots « visée à l'article 4, alinéa 1<sup>er</sup>, 5°, c) »;

4° le § 3 est complété par l'alinéa suivant :

« Les missions de la Commission, visées à l'article 4, alinéa 1<sup>er</sup>, 6°*bis*, sont remplies par un groupe de travail, présidé par le président de la Commission et composé des membres, visés à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 1°, 3°, et 6°, qui représentent chacun leur hôpital ou service. ».

**Art. 3.** L'article 6, § 1<sup>er</sup>, 3°, est complété par les mots « visé à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 1° ».

**Art. 4.** A l'article 7 du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1<sup>er</sup>, les mots « article 4, 8° » sont remplacés par les mots « article 4, alinéa 1<sup>er</sup>, 8° »;

2° au § 2, 2°, les mots « article 4, 7° » sont remplacés par les mots « article 4, alinéa 1<sup>er</sup>, 7° »;

3° au § 2, 3°, les mots « article 4, 5° » sont remplacés par les mots « article 4, alinéa 1<sup>er</sup>, 5° »;

4° le § 2 est complété par un 4°, rédigé comme suit :

« 4° de ratifier le protocole, comme visé à l'article 4, 6°*bis*. ».

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken, belast met Volksgezondheid, en van Onze Minister van Pensioenen, Veiligheid, Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 4 van het koninklijk besluit van 10 augustus 1998 tot oprichting van de Commissies voor de Dringende Geneeskundige Hulpverlening worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° er wordt een 6°*bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« 6°*bis* het bewerkstelligen en het formaliseren van het protocol bedoeld in artikel 7, vierde lid, 1° en 2°, van het voornoemde koninklijk besluit van 2 april 1965, tussen het eenvorming oproepstelsel, alle ziekenhuizen met een spoedgevallendienst en alle wachtdiensten, werkzaam in het ambtsgebied van de Commissie, met vermelding van de specifieke noodzakelijke diagnostische en therapeutische middelen en de hierbij horende ziekenhuizen van bestemming, evenals van de specifieke pathologieën waarvoor het bijhouden van het medisch dossier het ziekenhuis van bestemming kan bepalen, alsook van de mogelijke toepassing van artikel 7, zesde lid, van hetzelfde besluit; »;

2° het artikel wordt aangevuld met een tweede lid, luidend als volgt :

« Met het oog op het afsluiten van de protocollen, bedoeld in 6° en 6°*bis*, van het eerste lid, wordt eveneens een vertegenwoordiger van elk ziekenhuis met een spoedgevallendienst, bedoeld in artikel 3, § 1, 3°, lid van een Commissie met aangrenzend ambtsgebied uitgenodigd, voor zover bedoelde ziekenhuizen beantwoorden aan de notie « dichtsbijgelegen ziekenhuis met een spoedgevallendienst » ten aanzien van enige plaats in het werkingsgebied van de Commissie en voor zover bedoelde ziekenhuizen tot deze deelname verzoeken. ».

**Art. 2.** In artikel 5, § 3, van hetzelfde besluit, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden « bedoeld in artikel 4, 5°, en 6° », vervangen door de woorden « bedoeld in artikel 4, eerste lid, 5° en 6° »;

2° in het tweede lid worden de woorden « bedoeld in artikel 4, 5°, of 6° » vervangen door de woorden « bedoeld in artikel 4, eerste lid, 5° of 6° »;

3° in het vierde lid worden de woorden « bedoeld in artikel 4, 5°, c) » vervangen door de woorden « bedoeld in artikel 4, eerste lid, 5°, c) »;

4° § 3 wordt aangevuld met het volgende lid :

« De opdrachten van de Commissie, bedoeld in artikel 4, eerste lid, 6°*bis*, worden vervuld door een werkgroep, voorgezeten door de voorzitter van de Commissie en samengesteld uit de leden bedoeld in artikel 3, § 1, 1°, 3°, en 6°, die ieder hun ziekenhuis of dienst vertegenwoordigen. ».

**Art. 3.** Artikel 6, § 1, 3°, wordt aangevuld met de woorden « bedoeld in artikel 3, § 1, 1° ».

**Art. 4.** In artikel 7 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, worden de woorden « artikel 4, 8° » vervangen door de woorden « artikel 4, eerste lid, 8° »;

2° in § 2, 2°, worden de woorden « artikel 4, 7° » vervangen door de woorden « artikel 4, eerste lid, 7° »;

3° in § 2, 3°, worden de woorden « artikel 4, 5° », vervangen door de woorden « artikel 4, eerste lid, 5° »;

4° § 2, wordt aangevuld met een 4°, luidend als volgt :

« 4° het protocol, zoals bedoeld in artikel 4, eerste lid, 6°*bis*, te bekrachtigen. ».

**Art. 5.** A l'article 9, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté, les mots « visée à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 2° à 7° », sont remplacés par les mots « visée à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 1° à 7° ».

**Art. 6.** Notre Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur, chargé de la Santé publique, et Notre Ministre des Pensions, de la Sécurité, de l'Intégration sociale et de l'Environnement sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 juillet 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur,  
chargé de la Santé publique,  
L. VAN DEN BOSSCHE

Le Ministre des Pensions, de la Sécurité,  
de l'Intégration sociale et de l'Environnement,  
J. PEETERS

**Art. 5.** In artikel 9, eerste lid, van hetzelfde besluit, worden de woorden « bedoeld in artikel 3, § 1, 2°, tot 7° » vervangen door de woorden « bedoeld in artikel 3, § 1, 1° tot 7° ».

**Art. 6.** Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken, belast met Volksgezondheid, en Onze Minister van Pensioenen, Veiligheid, Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 juli 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken,  
belast met Volksgezondheid,  
L. VAN DEN BOSSCHE

De Minister van Pensioenen, Veiligheid,  
Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu,  
J. PEETERS

F. 1999 — 4093

[99/22809]

**8 JUILLET 1999.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 2 avril 1965 fixant les modalités d'organisation de l'aide médicale urgente et portant désignation des communes comme centres du système d'appel unifié

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 8 juillet 1964 relative à l'aide médicale urgente, notamment l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 3, remplacé par la loi du 22 février 1998, et l'article 4*bis*, inséré par la loi du 22 février 1998;

Vu l'arrêté royal du 2 avril 1965 fixant les modalités d'organisation de l'aide médicale urgente et portant désignation des communes comme centres du système d'appel unifié, notamment les articles 1<sup>er</sup> et 6*bis*, insérés par l'arrêté royal du 10 août 1998 et l'article 7, modifié par les arrêtés royaux des 9 mai 1995 et 10 août 1998;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances du 29 mars 1999;

Vu la délibération du Conseil des ministres le 1<sup>er</sup> avril 1999 sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis du Conseil d'Etat donné le 8 juin 1999, en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur, chargé de la Santé publique, et de Notre Ministre des Pensions, de la Sécurité, de l'Intégration sociale et de l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 2 avril 1965 fixant les modalités d'organisation de l'aide médicale urgente et portant désignation des communes comme centre du système d'appel unifié, inséré par l'arrêté royal du 10 août 1998, est complété par un point 7°, libellé comme suit :

« 7° l'hôpital le plus proche : l'hôpital qui au moment de l'appel peut être atteint dans les plus brefs délais à partir de l'endroit où se trouve la victime ou le malade. »

N. 1999 — 4093

[99/22809]

**8 JULI 1999.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 2 april 1965 houdende vaststelling van de modaliteiten tot inrichting van de dringende geneeskundige hulpverlening en houdende aanwijzing van de gemeenten als centra van het eenvormig oproepstelsel

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende geneeskundige hulpverlening, inzonderheid op artikel 1, derde lid, vervangen bij de wet van 22 februari 1998, en op artikel 4*bis*, ingevoegd bij de wet van 22 februari 1998;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 april 1965 houdende vaststelling van de modaliteiten tot inrichting van de dringende geneeskundige hulpverlening en houdende aanwijzing van de gemeenten als centra voor het eenvormig oproepstelsel, inzonderheid op de artikelen 1 en 6*bis*, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 10 augustus 1998 en op artikel 7, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 9 mei 1995 en 10 augustus 1998;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën van 29 maart 1999;

Gelet op het besluit van de Ministerraad van 1 april 1999 over het verzoek om advies door de Raad van State binnen een termijn van een maand;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 8 juni 1999, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse zaken, belast met Volksgezondheid, en van Onze Minister van Pensioenen, Veiligheid, Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 1 van het koninklijk besluit van 2 april 1965 houdende vaststelling van de modaliteiten tot inrichting van de dringende geneeskundige hulpverlening en houdende aanwijzing van het eenvormig oproepstelsel, ingevoegd bij koninklijk besluit van 10 augustus 1998 wordt aangevuld met een punt 7°, luidend als volgt :

« 7° het dichtstbijgelegen ziekenhuis : het ziekenhuis dat op het ogenblik van de oproep binnen de kortste tijd bereikbaar is van op de plaats waar het slachtoffer of de zieke zich bevindt. »